



Elections Office of the
Registrar of Voters

Voter Information Guide and Sample Ballot

**City of San Bernardino
General Election
Tuesday, February 2, 2016**

San Bernardino County Elections Office
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
www.sbcountyelections.com

*Guía de información para el votante
en español en el interior*

VOTE BY MAIL

It's not too late to have your ballot mailed to you.

- **Vote at Home**
- **Vote When You Want**
- **Save Time, Gas, and Taxpayer Dollars**



**To apply, complete the application
on the back of this guide.**

Want more information?

Access personalized election information from
a mobile device or computer using:



Use M.E. Gateway, the Elections Office's
award-winning application to find:

- ★ *MY REGISTRATION STATUS*
- ★ *MY MAIL BALLOT DROP-OFF MAP*
- ★ *MY ELECTED OFFICIALS*
- ★ *MY POLLING PLACE*
- ★ *MY ELECTION RESULTS*
- ★ *AND MUCH MORE...*



To access your personalized election information, go to:

www.SBCountyElections.com

Click on the M.E. Gateway link.

Go Green

Save Taxpayer Dollars!

Get Your Voter Information Guide and Sample Ballot...
ONLINE!



You have a choice in how you receive your
Voter Information Guide and Sample Ballot.

Fill out the application on the back of this page to
receive your Voter Information Guide electronically.

Application For Electronic Voter Information Guide

Submit this application in order to receive your *Voter Information Guide and Sample Ballot* electronically. If you submit this application, you will no longer receive your *Voter Information Guide and Sample Ballot* in the mail.

1. Fill Out Your Personal Information

Last Name

First Name

Residence Address

City

Zip Code

Date of Birth

Phone

E-mail Address

Applicant's Signature

Date

2. Return Your Application

- Deliver it to any polling place on Election Day
- Scan and e-mail it to:
mailballots@sbcouneyelections.com
- Mail it to:
San Bernardino County Elections Office
777 E. Rialto Avenue
San Bernardino, CA 92415
- Fax it to **(909) 386-8388**
- Visit **www.sbcouneyelections.com** to complete an online application

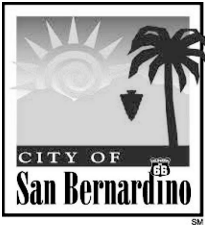
3. Check Your E-mail

An e-mail notification will be sent to you prior to the next election in which you are eligible to vote.

Contents

In this Voter Information Guide you will find:

- Letter from City Clerk Georgeann "Gigi" Hanna
- Voting Options
- Your Sample Ballot
- Candidate Statements
- Voter Bill of Rights
- Mail Ballot Application (Back Cover)
- Your Assigned Polling Place (Back Cover)



**OFFICE OF THE CITY CLERK
GEORGEANN "GIGI" HANNA – CITY CLERK**

300 North "D" Street • San Bernardino • CA 92418-0001
909.384.5002 • Fax: 909.384.5158
www.sbcity.org

December 9, 2015

Dear Voter:

On Tuesday, February 2, 2016 the City of San Bernardino will be holding a run-off election for Ward Six Council Member seat and Ward 7 Council Member seat.

This Voter Information Guide contains information that will help you make informed decisions about your voting choices.

During this election, we have consolidated election polling places. Rather than continue to fund and operate and consistently serve only small numbers of voters, we are creating multiple precinct polling places for your voting locations. Please be sure to review your polling place location; it may have changed since you last voted.

Your vote is important and one vote can make a difference. Please remember to vote at your designated polling place, or more conveniently vote by mail. Rather than paying postage to mail your ballot, you may drop it off at the San Bernardino City Clerk's Office – we are a mail ballot drop-off location, and are open Monday-Thursday 7:30 a.m. to 5:30 p.m.

If you have any questions about this election, please feel free to call me at (909) 384-5102.

Sincerely,

Georgeann "Gigi" Hanna, CMC
City Clerk

CITY OF SAN BERNARDINO

ADOPTED SHARED VALUES: Integrity • Accountability • Respect for Human Dignity • Honesty

Voting Options

Voters in City of San Bernardino have three voting options:

1. Vote by Mail:

To vote by mail, you must be a permanent mail ballot voter, or request a mail ballot for this election only.

- The deadline to apply for a mail ballot is Tuesday, January 26, 2016.
- Mail ballots will be mailed beginning Thursday, January 7, 2016.
- Return voted mail ballots by:
 - **Mail** via the U.S. Postal Service. Ballots **MUST** be postmarked on or before Tuesday, February 2, 2016, and **MUST** be received in the Elections Office no later than Friday, February 5, 2016.
 - **Drop off** at any San Bernardino County mail ballot drop-off location.
 - Monday, January 11 through Tuesday, February 2, 2016.
 - Visit www.sbcountyelections.com for drop-off locations and hours of operation.
 - **Deliver** to any San Bernardino County polling place no later than 8 p.m. on Tuesday, February 2, 2016.

2. Vote Early at:

- San Bernardino County Elections Office
 - 777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
 - Monday through Friday, January 4 through February 1, 2016 from 8 a.m. to 5 p.m.

3. Vote on Election Day at:


- Your assigned polling place – 7 a.m. to 8 p.m.
- To find your assigned polling place:
 - Look on the back of this guide
 - Visit www.sbcountyelections.com
 - Call (909) 387-8300 or (800) 881-VOTE
- San Bernardino County Elections Office – 7 a.m. to 8 p.m.

SAMPLE BALLOT

City of San Bernardino
General Election
February 2, 2016

BOLETA DE MUESTRA

Ciudad de San Bernardino
Elecciones Generales
2 de febrero de 2016

INSTRUCTIONS TO VOTERS:	EXAMPLE / EJEMPLO:	INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:
<p>1. Use a BLACK or BLUE pen.</p> <p>2. To vote, complete the broken arrow ← ■ pointing to your choice with a single line like this: ←——■</p> <p>3. If a write-in space is provided, you may write the name of a qualified write-in candidate and complete the broken arrow ← ■ pointing to your choice with a single line like this: ←——■</p> <p>WARNING: Do not circle, cross out or erase choices, or make other marks on your ballot. If you make a mistake, obtain a replacement ballot.</p>		<p>1. Use una pluma de tinta NEGRA o AZUL.</p> <p>2. Para votar, una la flecha incompleta ← ■ que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: ←——■</p> <p>3. Si hay un espacio para escribir, usted puede anotar el nombre de un candidato por escrito calificado y unir la flecha incompleta ← ■ que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: ←——■</p> <p>ADVERTENCIA: No encierre en un círculo, tache ni borre sus elecciones, ni haga otras marcas en la boleta. Si comete un error, consiga una boleta nueva.</p>

CITY OF SAN BERNARDINO OFFICES

Cargos de la Ciudad de San Bernardino

MEMBER, CITY COUNCIL, SIXTH WARD

Miembro, Concejo Municipal, Sexto Distrito Electoral

Vote for one / Vote por uno

BESSINE LITTLEFIELD-RICHARD

Workforce Development Supervisor

Supervisora de Desarrollo de Mano de Obra



ROXANNE WILLIAMS

Educator

Educadora




SAMPLE BALLOT

City of San Bernardino
General Election
February 2, 2016

BOLETA DE MUESTRA

Ciudad de San Bernardino
Elecciones Generales
2 de febrero de 2016

INSTRUCTIONS TO VOTERS:	EXAMPLE / EJEMPLO:	INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:
<p>1. Use a BLACK or BLUE pen.</p> <p>2. To vote, complete the broken arrow ← █ pointing to your choice with a single line like this: ←█</p> <p>3. If a write-in space is provided, you may write the name of a qualified write-in candidate and complete the broken arrow ← █ pointing to your choice with a single line like this: ←█</p> <p>WARNING: Do not circle, cross out or erase choices, or make other marks on your ballot. If you make a mistake, obtain a replacement ballot.</p>		<p>1. Use una pluma de tinta NEGRA o AZUL.</p> <p>2. Para votar, una la flecha incompleta ← █ que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: ←█</p> <p>3. Si hay un espacio para escribir, usted puede anotar el nombre de un candidato por escrito calificado y unir la flecha incompleta ← █ que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: ←█</p> <p>ADVERTENCIA: No encierre en un círculo, tache ni borre sus elecciones, ni haga otras marcas en la boleta. Si comete un error, consiga una boleta nueva.</p>

CITY OF SAN BERNARDINO OFFICES

Cargos de la Ciudad de San Bernardino

MEMBER, CITY COUNCIL, SEVENTH WARD

Miembro, Concejo Municipal, Séptimo Distrito Electoral

Vote for one / Vote por uno

SCOTT C BEARD

Businessman

Empresario



JIM MULVIHILL

Councilman/Professor/Businessman

Concejal/Profesor/Empresario



Candidate Statements

The Candidate Statements that appear in this guide provide each candidate an opportunity to speak to voters regarding his or her background, education, qualifications, and platform.

Including a statement in this guide is at the option of the candidates and those that choose to do so are required to purchase the space. Some candidates choose not to purchase space for a statement; therefore this guide may not contain a statement for every candidate on your ballot.

**CANDIDATE(S) FOR MEMBER, CITY COUNCIL SIXTH WARD
CITY OF SAN BERNARDINO**

NAME: BESSINE LITTLEFIELD-RICHARD

OCCUPATION: Workforce Development Supervisor

For too long, city leaders have ignored the West Side. It's time for a fresh voice on the City Council to restore our Community's voice.

As a lifelong 6th Ward resident, graduate of San Bernardino High School and mother of four, I am dedicated to serving the needs of our local community because I was born here, raised here and built my career here. My experience includes:

Government Service—36 years of serving the people of San Bernardino County. Employment Specialist who supervises a major Job Training Facility for our County Workforce Development Department.

Community Service—Auxiliary Board Member with American Legion Post #710. Member of the Ecclesia Christian Fellowship Church and Arrowhead Elks Lodge #896.

I ask for your vote to build a better future for San Bernardino.

More Jobs: My experience as a Job Creator and Employment Training Coordinator will help me to bring new businesses, jobs and educational resources to benefit our communities.

Better Services: As your Councilwoman, I will fight to stop excessive city budget cuts, reopen our 6th Ward Fire Station and restore local community services!

My family has served the people of the West Side for many years. Please call me personally at 909-915-8749 or visit www.BessineLittlefield.com.

NAME: ROXANNE WILLIAMS

OCCUPATION: Educator

As a mother of 5, educator, community advocate and Parks and Recreation Commissioner, I've been a voice for working families. If elected, I will fight to create jobs in San Bernardino and "Bring back the pride to the Westside."

We must fix our neighborhoods and make them safer, bring in good jobs and reinvest in our children—but we can't do that unless we restore our bankrupt city. I am the only candidate with a 100 Day Plan that focuses on safety, jobs and fixing city hall. Learn more about the 100 Day Plan at RoxanneCanWin.com.

I get results. I've united leaders in all communities to engage students and parents, helped small businesses in three local Chambers of Commerce, started neighborhood watch groups to reduce crime and built a playground on the Westside.

I was a Teacher of the Year, a Top 10 Teacher in our city, and nominated for the Presidential Award for Excellence in Mathematics and Science (PAEMST), and still work in San Bernardino City Unified School District.

I hope to have your support and vote.

**CANDIDATE(S) FOR MEMBER, CITY COUNCIL SEVENTH WARD
CITY OF SAN BERNARDINO**

NAME: SCOTT C. BEARD
OCCUPATION: Businessman

AGE: 54

Is San Bernardino a better place to live now than it was five years ago? If your answer is no, I agree. Two years ago, I worked to change the city by leading the recall. Unfortunately, things haven't changed and we are threatened with crime; the effect of bad rental housing and limited shopping/dining options. We need to do better. We need to do the right thing and make the right decisions.

San Bernardino is my home, my family's home, and where my grandchildren go to school. I am invested here and want to see it great again. My involvement as a city Planning Commissioner and Police Commissioner shows my experience. My decades as a volunteer for the Sheriff's Department and local service groups also demonstrate my civic interest. As a local business owner (I brought the Starbucks to Waterman and 40th, among other businesses), I want my City to recover and thrive. Crime needs to be put under control and our City's housing needs to improve. Most of all, our leaders need to listen to what residents want.

Bettering San Bernardino starts with leadership. I would be honored to have your vote for the 7th Ward Council seat.

NAME: JIM MULVIHILL
OCCUPATION: Councilman/Professor/Businessman

AGE: 71

The proposed route of the 36" High-Pressure Gas Pipeline has serious negative impacts on the 7th Ward and neighborhoods across our city. I have personally contacted state, county and city officials, and kept residents informed through neighborhood meetings. The city sent a strongly worded letter to the Public Utilities Commission, the final judge of pipeline routing. If the route isn't changed, the PUC should expect a formal lawsuit from our city. This is the time for our residents to come together and protest the route selected by SoCal Gas.

Since joining the Council, I have been a positive voice to move the city out of bankruptcy. Many tough decisions are necessary. The city must cut costs by changing the way it provides services. With these savings, we can add at least 20 PD officers in the next four years.

The city's economy is improving. The Carousel Mall property will change into an attractive mixed-use centerpiece for our city. Expect a new anchor store at the Inland Center. Housing blight is being attacked through the city's "receivership" program that targets "slumlords."

I remain an independent voice for the 7th Ward residents – not beholden to out-of-town special interests.



State of California Voter Bill of Rights

1. You have the **right to cast a ballot** if you are a valid registered voter.
A valid registered voter means a United States citizen who is a resident in this state, who is at least 18 years of age and not in prison or on parole for conviction of a felony, and who is registered to vote at his or her current residence address.
2. You have the **right to cast a provisional ballot** if your name is not listed on the voting rolls.
3. You have the **right to cast a ballot if you are present and in line** at the polling place prior to the close of the polls.
4. You have the **right to cast a secret ballot free from intimidation**.
5. You have the **right to receive a new ballot** if, prior to casting your ballot, you believe you made a mistake.
If, at any time before you finally cast your ballot, you feel you have made a mistake, you have the right to exchange the spoiled ballot for a new ballot. Vote by mail voters may also request and receive a new ballot if they return their spoiled ballot to an elections official prior to the closing of the polls on Election Day.
6. You have the **right to receive assistance** in casting your ballot, if you are unable to vote without assistance.
7. You have the **right to return a completed vote by mail ballot** to any precinct in the county.
8. You have the **right to election materials in another language**, if there are sufficient residents in your precinct to warrant production.
9. You have the **right to ask questions about election procedures** and to observe the election process.
You have the right to ask questions of the precinct board and elections officials regarding election procedures and to receive an answer or be directed to the appropriate official for an answer. However, if persistent questioning disrupts the execution of their duties, the board or election officials may discontinue responding to questions.
10. You have the **right to report any illegal or fraudulent activity** to a local elections official or to the Secretary of State's Office.

If you believe you have been denied any of these rights, or if you are aware of any election fraud or misconduct, please call the **San Bernardino County Elections Office** toll-free at **(800) 881-VOTE (8683)** or the **Secretary of State's Office** at **(800) 345-VOTE (8683)**.

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.



Elections Office of the
Registrar of Voters

Guía de información para el votante y boleta de muestra

**Ciudad de San Bernardino
Elecciones Generales
Martes 2 de febrero de 2016**

San Bernardino County Elections Office
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
www.sbcountyelections.com

*En las siguientes páginas se encuentra esta guía
de información para el votante en español.*

VOTE POR CORREO

No es demasiado tarde para que se le envíe su boleta por correo.

- **Vote en Casa**
- **Vote Cuando Quiera**
- **Ahorre Tiempo, Gasolina y Dinero de los Contribuyentes**



Para inscribirse, complete la solicitud que está al reverso de esta guía.

¿Desea más información?

Acceda a información personalizada sobre las elecciones desde un dispositivo móvil o una computadora usando:



Use M.E. Gateway, la premiada aplicación de la Oficina de Elecciones para encontrar:

- ★ *MI ESTADO DE REGISTRO*
- ★ *MI MAPA DE ENTREGA DE BOLETAS POR CORREO*
- ★ *MIS FUNCIONARIOS ELECTOS*
- ★ *MI CASILLA ELECTORAL*
- ★ *MIS RESULTADOS DE LAS ELECCIONES*
- ★ *Y MUCHO MÁS...*



Para acceder a su información personalizada sobre las elecciones, vaya a:

www.SBCountyElections.com

Haga clic en el enlace de M.E. Gateway.

A Favor de la Ecología

¡Ahorre Dinero de los Contribuyentes!

¡Obtenga su Guía de Información para el Votante y Boleta de Muestra...
EN LÍNEA!



Puede elegir cómo desea recibir su Guía de Información
para el Votante y Boleta de Muestra.

Llene la solicitud en el reverso de esta página para recibir su
Guía de Información para el Votante de forma electrónica.

Solicitud Para La Guía De Información Para El Votante Electrónica

Presente esta solicitud para recibir su *Guía de Información para el Votante y Boleta de Muestra* de forma electrónica. Si presenta esta solicitud, dejará de recibir la *Guía de Información para el Votante y Boleta de Muestra* por correo.

1. Llene Su Información Personal

Apellido

Nombre

Domicilio Residencial

Ciudad

Código Postal

Fecha de Nacimiento

Teléfono

Dirección de Correo Electrónico

Firma del Solicitante

Fecha

2. Devuelva Su Solicitud

- Envíela a cualquier casilla electoral el Día de las Elecciones
- Escanéela y envíela por correo electrónico a:
mailballots@sbcountyelections.com
- Envíela por correo a:
San Bernardino County Elections Office
777 E. Rialto Avenue
San Bernardino, CA 92415
- Envíela por fax al **(909) 386-8388**
- Visite **www.sbcountyelections.com** para completar una solicitud en línea

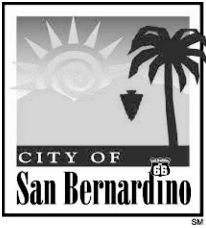
3. Revise Su Correo Electrónico

Se le enviará una notificación por correo electrónico antes de las próximas elecciones en las que sea elegible para votar.

Contenido

En esta Guía de Información para el Votante encontrará:

- Carta de la Secretaria Municipal Georgeann "Gigi" Hanna
- Opciones de Votación
- Su Boleta de Muestra
- Declaraciones de los Candidatos
- Declaración de Derechos del Votante
- Solicitud de Boleta por Correo (Reverso)
- Su Casilla Electoral Asignada (Reverso)



**OFFICE OF THE CITY CLERK
GEORGEANN "GIGI" HANNA – CITY CLERK**

300 North "D" Street • San Bernardino • CA 92418-0001
909.384.5002 • Fax: 909.384.5158
www.sbcity.org

9 de diciembre de 2015

Estimado Votante:

El martes 2 de febrero de 2016, la Ciudad de San Bernardino celebrará elecciones de segunda vuelta para un puesto de Miembro del Consejo del 6° Distrito Electoral y un puesto de Miembro del Consejo del 7° Distrito Electoral.

Esta Guía de Información para el Votante incluye información que lo ayudará a tomar decisiones informadas sobre sus opciones de votación.

Durante estas elecciones, contamos con casillas electorales para elecciones consolidadas. En vez de continuar financiando, operando y prestando servicios continuamente a una pequeña cantidad de votantes, estamos creando varias casillas electorales en los distritos electorales para sus lugares de votación. Asegúrese de verificar el lugar de su casilla electoral; es posible que haya cambiado desde la última vez que emitió su voto.

Su voto es importante y un voto puede marcar la diferencia. Recuerde votar en su casilla electoral designada, o por correo electrónico para más conveniencia. En vez de pagar el franqueo para enviar su boleta por correo, puede entregarla en la Oficina de la Secretaria Municipal de San Bernardino – esta es una ubicación de entrega de boletas por correo, y está abierta de lunes a jueves, de 7:30 a.m. a 5:30 p.m.

Si tiene preguntas acerca de estas elecciones, no dude en ponerse en contacto conmigo llamando al (909) 384-5102.

Atentamente,

Georgeann "Gigi" Hanna, CMC
Secretaria Municipal

CITY OF SAN BERNARDINO

ADOPTED SHARED VALUES: Integrity • Accountability • Respect for Human Dignity • Honesty

Opciones de Votación

Los votantes de la Ciudad de San Bernardino tienen tres opciones de votación:

1. Vote por Correo:

Para votar por correo, debe ser un votante de boleta por correo permanente, o solicitar una boleta por correo para estas elecciones únicamente.

- El plazo límite para solicitar una boleta por correo es el martes 26 de enero de 2016.
- Las boletas por correo serán enviadas por correo a partir del jueves 7 de enero de 2016.
- Devuelva las boletas por correo votadas:
 - **Por correo** a través del Servicio de Correos de EE. UU. La fecha del matasellos en el sobre de la boleta DEBE ser hasta el día martes 2 de febrero de 2016 o antes y DEBE recibirse en la Oficina de Elecciones a más tardar el viernes 5 de febrero de 2016.
 - **Entréguelas** en cualquier lugar de entrega de boletas por correo del Condado de San Bernardino.
 - Del lunes 11 de enero al martes 2 de febrero de 2016.
 - Visite www.sbcountyelections.com para conocer los lugares de entrega y el horario de atención.
 - **Entréguelas** en cualquier casilla electoral del Condado de San Bernardino a más tardar a las 8 p.m. del día martes 2 de febrero de 2016.

2. Vote Temprano en:

- Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino
 - 777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
 - De lunes a viernes, del 4 de enero al 1 de febrero de 2016, de 8 a.m. a 5 p.m.

3. Vote el Día de las Elecciones en:


- Su casilla electoral asignada – De 7 a.m. a 8 p.m.
- Para encontrar su casilla electoral asignada:
 - Mire el reverso de esta guía
 - Visite www.sbcountyelections.com
 - Llame al (909) 387-8300 o al (800) 881-VOTE
- Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino – De 7 a.m. a 8 p.m.

SAMPLE BALLOT

City of San Bernardino
General Election
February 2, 2016

BOLETA DE MUESTRA

Ciudad de San Bernardino
Elecciones Generales
2 de febrero de 2016

INSTRUCTIONS TO VOTERS:	EXAMPLE / EJEMPLO:	INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:
<p>1. Use a BLACK or BLUE pen.</p> <p>2. To vote, complete the broken arrow ← ■ pointing to your choice with a single line like this: ←——■</p> <p>3. If a write-in space is provided, you may write the name of a qualified write-in candidate and complete the broken arrow ← ■ pointing to your choice with a single line like this: ←——■</p> <p>WARNING: Do not circle, cross out or erase choices, or make other marks on your ballot. If you make a mistake, obtain a replacement ballot.</p>		<p>1. Use una pluma de tinta NEGRA o AZUL.</p> <p>2. Para votar, una la flecha incompleta ← ■ que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: ←——■</p> <p>3. Si hay un espacio para escribir, usted puede anotar el nombre de un candidato por escrito calificado y unir la flecha incompleta ← ■ que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: ←——■</p> <p>ADVERTENCIA: No encierre en un círculo, tache ni borre sus elecciones, ni haga otras marcas en la boleta. Si comete un error, consiga una boleta nueva.</p>

CITY OF SAN BERNARDINO OFFICES

Cargos de la Ciudad de San Bernardino

MEMBER, CITY COUNCIL, SIXTH WARD

Miembro, Concejo Municipal, Sexto Distrito Electoral

Vote for one / Vote por uno

BESSINE LITTLEFIELD-RICHARD

Workforce Development Supervisor

Supervisora de Desarrollo de Mano de Obra



ROXANNE WILLIAMS

Educator

Educadora




SAMPLE BALLOT

City of San Bernardino
General Election
February 2, 2016

BOLETA DE MUESTRA

Ciudad de San Bernardino
Elecciones Generales
2 de febrero de 2016

INSTRUCTIONS TO VOTERS:	EXAMPLE / EJEMPLO:	INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:
<p>1. Use a BLACK or BLUE pen.</p> <p>2. To vote, complete the broken arrow ← ■ pointing to your choice with a single line like this: ←——■</p> <p>3. If a write-in space is provided, you may write the name of a qualified write-in candidate and complete the broken arrow ← ■ pointing to your choice with a single line like this: ←——■</p> <p>WARNING: Do not circle, cross out or erase choices, or make other marks on your ballot. If you make a mistake, obtain a replacement ballot.</p>		<p>1. Use una pluma de tinta NEGRA o AZUL.</p> <p>2. Para votar, una la flecha incompleta ← ■ que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: ←——■</p> <p>3. Si hay un espacio para escribir, usted puede anotar el nombre de un candidato por escrito calificado y unir la flecha incompleta ← ■ que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: ←——■</p> <p>ADVERTENCIA: No encierre en un círculo, tache ni borre sus elecciones, ni haga otras marcas en la boleta. Si comete un error, consiga una boleta nueva.</p>

CITY OF SAN BERNARDINO OFFICES

Cargos de la Ciudad de San Bernardino

MEMBER, CITY COUNCIL, SEVENTH WARD

Miembro, Concejo Municipal, Séptimo Distrito Electoral

Vote for one / Vote por uno

SCOTT C BEARD

Businessman

Empresario



JIM MULVIHILL

Councilman/Professor/Businessman

Concejal/Profesor/Empresario



Declaraciones de los Candidatos

Las Declaraciones de los Candidatos que aparecen en esta guía ofrecen a cada candidato la oportunidad de hablarles a los votantes acerca de sus antecedentes, educación, preparación y plataforma.

Los candidatos tienen la opción de incluir una declaración en esta guía y quienes elijan hacerlo deberán comprar el espacio. Algunos candidatos eligen no comprar espacio para una declaración; por lo tanto es posible que esta guía no contenga una declaración de todos los candidatos que figuran en su boleta.

**CANDIDATO(S) PARA MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL, SEXTO DISTRITO ELECTORAL
CIUDAD DE SAN BERNARDINO**

NOMBRE: BESSINE LITTLEFIELD-RICHARD

OCUPACIÓN: Supervisora de Desarrollo de Mano de Obra

Durante mucho tiempo, los líderes de la ciudad han ignorado al Lado Oeste. Es hora de contar con una nueva voz en el Concejo Municipal para restaurar la voz de nuestra Comunidad.

Como residente de toda la vida del 6° Distrito Electoral, graduada de la Escuela Preparatoria de San Bernardino y madre de cuatro hijos, me dedico a atender las necesidades de nuestra comunidad local porque nació aquí, me crié aquí y construí mi carrera profesional aquí. Mi experiencia incluye:

Servicio Gubernamental—36 años al servicio de las personas del Condado de San Bernardino. Especialista en Empleo que supervisa un importante Centro de Capacitación Laboral para el Departamento de Desarrollo de Mano de Obra de nuestro Condado.

Servicio Comunitario—Miembro de la Junta Auxiliar en la Legión Americana Puesto #710.

Miembro de la Iglesia Ecclesia Christian Fellowship y Arrowhead Elks Lodge #896.

Pido su voto para construir un mejor futuro para San Bernardino.

Más Puestos de Trabajo: Mi experiencia como Generadora de Puestos de Trabajo y Coordinadora de Capacitación de Empleos me ayudará a traer nuevas empresas, puestos de trabajo y recursos educativos para beneficiar a nuestras comunidades.

Mejores Servicios: Como Concejal, lucharé para detener los recortes presupuestarios excesivos de la ciudad, para volver a abrir nuestra Estación de Bomberos del 6° Distrito Electoral y para restablecer los servicios comunitarios locales!

Mi familia ha prestado servicios a las personas del Lado Oeste durante muchos años. Llámeme personalmente al 909-915-8749 o visite www.BessineLittlefield.com.

NOMBRE: ROXANNE WILLIAMS

OCUPACIÓN: Educadora

Como madre de 5 hijos, educadora, defensora de la comunidad y Comisionada de Parques y Recreación, he sido la voz de las familias trabajadoras. Si soy elegida, lucharé para crear puestos de trabajo en San Bernardino y para "Devolver el orgullo al Lado Oeste."

Debemos reparar nuestros vecindarios y hacerlos más seguros, traer buenos puestos de trabajo e reinvertir en nuestros niños—pero no podemos hacer eso a menos que recuperemos nuestra ciudad de la bancarrota. Soy la única candidata con un Plan de 100 Días centrado en la seguridad, los puestos de trabajo y la reparación del ayuntamiento. Obtenga más información acerca del Plan de 100 Días en RoxanneCanWin.com.

Consigo resultados. He reunido a líderes de todas las comunidades para involucrar a estudiantes y padres, he ayudado a empresas pequeñas en tres Cámaras de Comercio locales, he comenzado grupos de vigilancia vecinal para reducir el crimen y he construido un campo de juego en el Lado Oeste.

Fui Maestra del Año, una de las Mejores 10 Maestras en nuestra ciudad, fui nominada para el Premio Presidencial a la Excelencia en Matemáticas y Ciencias (PAEMST), y aún continúo trabajando en el Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino.

Espero contar con su apoyo y su voto.

**CANDIDATO(S) PARA MIEMBRO, CONCEJO MUNICIPAL, SÉPTIMO DISTRITO ELECTORAL
CIUDAD DE SAN BERNARDINO**

NOMBRE: SCOTT C. BEARD
OCUPACIÓN: Empresario

EDAD: 54

¿Es San Bernardino un mejor lugar para vivir ahora que hace cinco años? Si su respuesta es no, estoy de acuerdo. Hace dos años, trabajé para cambiar la ciudad liderando el proceso de remoción. Desafortunadamente, las cosas no han cambiado y nos vemos amenazados por el crimen, el efecto de las viviendas de alquiler desfavorable y opciones limitadas para ir de compras o a cenar. Necesitamos mejorar. Necesitamos hacer lo correcto y tomar las decisiones correctas.

San Bernardino es mi hogar, el hogar de mi familia, y el lugar donde mis nietos van a la escuela. He apostado a este lugar y deseo que vuelva a irle bien. Mi participación como Comisionado de Planificación de la ciudad y Comisionado de la Policía demuestra mi experiencia. Mis décadas como voluntario para el Departamento del Alguacil y para grupos de servicios locales también demuestra mi interés cívico. Como propietario de empresa local (traje el Starbucks a Waterman y 40, entre otras empresas), deseo que mi Ciudad se recupere y prospere. El crimen debe ser controlado y las necesidades de vivienda de nuestra Ciudad deben mejorar. Principalmente, nuestros líderes deben escuchar lo que desean los residentes.

La mejora de San Bernardino comienza con liderazgo. Sería un honor para mí contar con su voto para ocupar un puesto en el Concejo del 7° Distrito Electoral.

NOMBRE: JIM MULVIHILL
OCUPACIÓN: Concejala/Profesor/Empresario

EDAD: 71

El trazado propuesto para la Tubería de Gas de Alta Presión de 36" ha afectado muy negativamente al 7° Distrito Electoral y a los vecindarios en nuestra ciudad. Ya me he puesto en contacto personalmente con funcionarios del estado, el condado y la ciudad, y mantuve a los residentes informados a través de reuniones vecinales. La ciudad envió una carta contundente a la Comisión de Servicios Públicos, que tiene la decisión final sobre el trazado de la tubería. Si el trazado no se cambia, la PUC debería esperar una demanda formal de nuestra ciudad. Llegó el momento de que nuestros residentes se unan y se manifiesten en contra del trazado seleccionado por SoCal Gas.

Desde que me uní al Concejo, he colaborado positivamente para sacar la ciudad de la bancarrota. Se necesitan muchas decisiones difíciles. La ciudad debe reducir los costos cambiando la forma en que presta servicios. Con estos ahorros, podemos añadir al menos 20 oficiales de policía durante los próximos cuatro años.

La economía de la ciudad está mejorando. La propiedad del Centro Comercial Carousel se convertirá en la principal atracción de usos múltiples de nuestra ciudad. Espero una nueva tienda ancla en Inland Center. El deterioro de las residencias está siendo abordado a través del programa de "administración judicial" de la ciudad que está dirigido contra "propietarios explotadores."

Continuaré siendo una voz independiente para los residentes del 7° Distrito Electoral – sin contemplar los intereses especiales de personas ajenas a la ciudad.



Estado de California Declaración de Derechos del Votante

1. Usted tiene el **derecho a emitir un voto** si es un votante registrado válido.
Un votante registrado válido es un ciudadano de Estados Unidos que es residente de este estado, que tiene por lo menos 18 años de edad y no se encuentra en prisión o libertad condicional por un delito, y que está registrado para votar con su domicilio actual de residencia.
2. Usted tiene el **derecho a emitir su voto en una boleta provisional** si su nombre no se encuentra en el registro electoral.
3. Usted tiene el **derecho a emitir un voto si se presenta y hace fila** en la casilla electoral antes del cierre de las casillas.
4. Usted tiene el **derecho a emitir un voto secreto sin ser intimidado**.
5. Usted tiene el **derecho a recibir una nueva boleta** si, antes de emitir su voto, cree haberse equivocado.
Si, en cualquier momento antes de emitir su voto definitivo, usted siente que ha cometido un error, tiene el derecho a intercambiar la boleta estropeada por una nueva boleta. Los votantes de voto por correo también pueden solicitar y recibir una nueva boleta si devuelven su boleta estropeada a un funcionario electoral antes del cierre de las casillas el Día de las Elecciones.
6. Usted tiene el **derecho a recibir ayuda** para emitir su voto, en caso de que no pueda votar sin dicha ayuda.
7. Usted tiene el **derecho a devolver su boleta de voto por correo completada** a cualquier distrito electoral del condado.
8. Usted tiene el **derecho a recibir materiales electorales en otro idioma**, si hay suficientes residentes en su distrito electoral para justificar la producción.
9. Usted tiene el **derecho a hacer preguntas sobre los procedimientos electorales** y a observar el proceso electoral.
Usted tiene el derecho a hacer preguntas sobre los procedimientos electorales a la junta del distrito electoral y a los funcionarios electorales y a recibir una respuesta o a ser dirigido al funcionario correspondiente para obtener una respuesta. Sin embargo, si las preguntas son persistentes y entorpecen el desempeño de sus obligaciones, la junta o los funcionarios electorales pueden dejar de responder preguntas.
10. Usted tiene el **derecho a reportar cualquier actividad ilegal o fraudulenta** a un funcionario electoral local o a la Oficina del Secretario del Estado.

Si usted cree que se le ha negado alguno de estos derechos, o tiene conocimiento de un fraude electoral o una mala conducta, comuníquese con la **Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino** al número gratuito (800) 881-VOTE (8683) o a la **Oficina del Secretario del Estado** al (800) 345-VOTE (8683).

FROM: / REMITENTE:

**DID YOU SIGN YOUR APPLICATION?
¿FIRMÓ SU SOLICITUD?**



FIRST
CLASS
POSTAGE

PLACE STAMP HERE
PEGUE LA ESTAMPILLA
AQUÍ

REGISTRAR OF VOTERS

**777 E. RIALTO AVENUE
SAN BERNARDINO CA 92415-1005**





Elections Office of the Registrar of Voters
 777 E. Rialto Avenue
 San Bernardino, CA 92415



Non Profit Org.
 U.S. Postage
 PAID
 Registrar of Voters

To vote by mail - Fill out and return this application by January 26, 2016
Do not return this application if you are already a permanent Mail Ballot voter - Your Mail Ballot will arrive soon
Para votar por correo - complete y devuelva esta solicitud antes del 26 de enero de 2016
No devuelva esta solicitud si usted ya es votante de boleta por correo permanente - su boleta por correo llegará pronto

STEP 1 I want to be a permanent Mail Ballot voter and receive a Mail Ballot for all elections.
Quiero ser votante de boleta por correo permanente y recibir una boleta por correo para todas las elecciones.

I want a Mail Ballot for this election only.
Quiero una boleta por correo sólo para estas elecciones.

STEP 2

 Last Name / Apellido **First Name / Nombre** **Middle Name / Segundo nombre**

 Residence Address / Domicilio residencial **City / Ciudad** **State / Estado** **Zip / Código postal**

 Mailing Address (if different) / Envíe mi boleta a (si es diferente) **City / Ciudad** **State / Estado** **Zip / Código postal**

X **Applicant's Signature / Firma del solicitante** **Date / Fecha**

To vote in person or drop off your Mail Ballot on Election Day - Go to your assigned polling place listed below
Para votar personalmente o entregar su boleta por correo el Día de las Elecciones - acuda a su casilla electoral asignada, que se indica a continuación